



CHAPITRE 70

CHAPTER 70

Loi annexant certains territoires à la municipalité du village de Montmorency

An Act to annex certain territory to the municipality of the village of Montmorency

[Sanctionnée le 3 juin 1944]

[Assented to, the 3rd of June, 1944]

Préambule.

ATTENDU que le village de Montmorency représente qu'il est à propos d'annexer à cette municipalité certains territoires ci-après décrits;

Attendu que le village de Montmorency est constitué en municipalité depuis 1902 et qu'il fut la première municipalité à se détacher de celle de Beauport;

Attendu que le village de Montmorency a une population de six mille âmes, établie dans un rayon très restreint, trop étroit pour les besoins de ladite population;

Attendu que le territoire communément appelé "Le Plateau", et contigu au village de Montmorency, est le seul espace vers lequel la population dudit village peut se déployer, et qu'il y a lieu d'annexer ce territoire à la municipalité du village de Montmorency;

Attendu que l'intérêt des propriétaires des lots du "Plateau" requiert cette annexion, lesdits lots, actuellement non bâtis, devant être concédés et construits;

Attendu que le village de Montmorency demande qu'une loi soit adoptée aux fins susdites; et

Attendu qu'il est à propos de faire droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

WHEREAS the village of Montmorency has represented that it is expedient to annex to such municipality certain territory hereinafter described;

Whereas the village of Montmorency has been a municipality since 1902 and was the first municipality to be detached from that of Beauport;

Whereas the village of Montmorency has a population of six thousand souls, established within a very restricted radius, too confined for the needs of the said population;

Whereas the territory commonly called *Le Plateau*, adjoining the village of Montmorency, is the only space towards which the population of the said village can spread, and it is expedient to annex such territory to the municipality of the village of Montmorency;

Whereas the interest of the owners of lots in *Le Plateau* requires that such annexation be made, as the said lots now vacant are to be disposed of and built upon;

Whereas the village of Montmorency has prayed that an act be passed for the purposes aforesaid; and

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Territoires
annexés.

1. Les territoires ci-dessous décrits sont détachés de la ville de Courville et annexés à la municipalité du village de Montmorency:

a) Un lopin de terre borné vers le nord-ouest par une partie des lots Nos 235, 234, 233, 232, 226, 220, 219, 207A, 205, 203, 200, partie des subdivisions 29 et 28 du lot No 194, partie des subdivisions 39 et 27 du lot No 176 et par une partie des lots Nos 175, 175A, 158, 136, 131, 126B, 124, 117, 116 et 83; vers le nord-est et le sud-est par la cime de la falaise (limite actuelle entre Courville et Montmorency), et vers le sud-ouest par la ligne séparant les lots Nos 237 et 235 du cadastre officiel de la paroisse de Beauport, — contenant en superficie un million sept cent trente-trois mille cent quatre-vingt-quatorze pieds carrés, mesure anglaise, soit, quarante-sept arpents neuf perches.

Lequel lopin de terre peut être plus particulièrement décrit comme suit:

Partant du point A, situé sur la ligne de division entre les lots Nos 237 et 235 du cadastre officiel de la paroisse de Beauport, lequel point se trouve à une distance de quatre cent cinquante pieds au nord de la limite actuelle du cimetière de la municipalité de Montmorency, et à deux cent quatre-vingt-neuf pieds au sud d'une déviation vers l'est sur ladite ligne de division entre lesdits lots Nos 237 et 235.

De ce point A suivant une ligne faisant une déviation de $82^{\circ} 51'$ vers la droite avec la ligne A-C sur une distance de deux mille huit cent soixante et un pieds jusqu'à la limite ouest de la nouvelle côte de Courville jusqu'au point B; puis de là dans une direction sud et sud-ouest, en suivant la limite actuelle entre la ville de Courville et le village de Montmorency, jusqu'au point C; puis de là, suivant la ligne de division entre les lots Nos 237 et 235 vers le nord-ouest jusqu'au point de départ A.

b) Un lopin de terre de figure triangulaire, borné vers le nord par les lots Nos 45-55, 45-56, 33-27, 33-53, 33-128, 19-52, 19-62, 10-31, et les parties des lots Nos 45-58, 33-38, 33-102, 19-37 et 5; vers le sud par la cime de la falaise, qui est la

1. The territory hereinafter described is detached from the town of Courville and annexed to the municipality of the village of Montmorency:

a. A piece of land bounded on the north-west by part of lots Nos. 235, 234, 233, 232, 226, 220, 219, 207A, 205, 203, 200, part of subdivisions 29 and 28 of lot No. 194, part of subdivisions 39 and 27 of lot No. 176 and by part of lots Nos. 175, 175A, 158, 136, 131, 126B, 124, 117, 116 and 83; on the north-east and south-east by the top of the cliff (the present boundary between Courville and Montmorency), and on the south-west by the line separating lots Nos. 237 and 235 of the official cadastre of the parish of Beauport, — containing an area of one million seven hundred and thirty-three thousand one hundred and ninety-four square feet, English measure, that is, forty-seven arpents and nine perches.

The said piece of land may be more particularly described as follows:

Starting from the point A, on the dividing line between lots Nos. 237 and 235 of the official cadastre of the parish of Beauport, which point is at a distance of four hundred and fifty feet north of the present boundary of the cemetery of the municipality of Montmorency and two hundred and eighty-nine feet south of an easterly deviation in the said dividing line between the said lots Nos. 237 and 235.

From such point A, following a line deviating $82^{\circ} 51'$ to the right from the line A-C for a distance of two thousand eight hundred and sixty-one feet to the western boundary of the *nouvelle côte de Courville* to the point B; then from there in a southerly and south-westerly direction, following the present boundary between the town of Courville and the village of Montmorency, to the point C; then from there, following the dividing line between lots Nos. 237 and 235 north-westerly to the starting point A.

b. A piece of land of triangular shape, bounded on the north by lots Nos. 45-55, 45-56, 33-27, 33-53, 33-128, 19-52, 19-62, 10-31 and parts of lots Nos. 45-58, 33-38, 33-102, 19-37 and 5; on the south by the top of the cliff, which is the present bound-

limite actuelle entre Courville et Montmorency, et vers l'ouest par les lots Nos 53, 52, 51, 50 et 48 et une partie du lot No 45-30, — contenant en superficie deux cent soixante-six mille huit cent quarante-quatre pieds, mesure anglaise, soit, sept arpents et vingt-cinq perches.

Lequel lopin de terre peut être plus particulièrement décrit comme suit:

Partant du point D, à l'extrémité nord-ouest du lot No 45-54, puis suivant la limite nord des lots Nos 45-54, 45-53, 45-52, 45-29, 45-28, 45-27, 33-28, 33-29, 33-47, 33-48, 33-49, 33-50, 33-51, 33-52, 33-129, 33-130, 33-131, 19-53, 19-54, 19-55, 19-56, 19-61, 10-32 et leur prolongement vers l'est jusqu'au point E; puis de là suivant la limite actuelle entre la ville de Courville et le village de Montmorency jusqu'au point F; puis de là suivant la limite sud-ouest du lot No 45-84 jusqu'au point G; puis de là suivant la limite nord-ouest du lot No 45-84 vers le nord-est jusqu'au point H; puis de là dans une direction nord, suivant la limite est des lots Nos 52, 51, 50 et 48, jusqu'au point de départ D.

Plan.

Tel que le tout est démontré par un liseré de couleur sur un plan en date du 20 mars 1944, préparé par les arpenteurs Arthur Massé, pour le village de Montmorency, et Maurice Drouyn, pour la ville de Courville, et dont une copie authentique a été déposée dans les archives du département des terres et forêts.

Indemnité, etc.

2. Le village de Montmorency paiera à la ville de Courville dans les quatre-vingt-dix jours de la sanction de la présente loi, une somme de deux mille dollars en règlement de toute indemnité par suite de l'annexion du territoire déjà décrit, ainsi que les frais d'arpentage nécessités pour la délimitation de ce territoire.

Contrat ratifié.

3. Le contrat intervenu devant Me Lavery Sirois, notaire, le 6 mars 1944, sous le numéro 2570 de ses minutes, entre la corporation du village de Montmorency et Dominion Textile Company, Limited avec l'assentiment des commissaires d'éco-

ary between Courville and Montmorency, and on the west by lots Nos. 53, 52, 51, 50 and 48 and part of lot No. 45-30, — containing an area of two hundred and sixty-six thousand eight hundred and forty-four feet, English measure, that is, seven arpents and twenty-five perches.

Which piece of land may be more particularly described as follows:

Starting from the point D, at the north-western extremity of lot No. 45-54, then following the northern boundary of lots Nos. 45-54, 45-53, 45-52, 45-29, 45-28, 45-27, 33-28, 33-29, 33-47, 33-48, 33-49, 33-50, 33-51, 33-52, 33-129, 33-130, 33-131, 19-53, 19-54, 19-55, 19-56, 19-61, 10-32 and the prolongation thereof easterly to the point E; then from there, following the present boundary between the town of Courville and the village of Montmorency, to the point F; then from there, following the south-western boundary of lot No. 45-84, to the point G; then from there, following the north-western boundary of lot No. 45-84 north-easterly to the point H; then from there in a northerly direction, following the eastern boundary of lots Nos. 52, 51, 50 and 48, to the starting point D.

As the whole is shown edged in colour on a plan dated the 20th of March, 1944, prepared by Arthur Massé (for the village of Montmorency) and Maurice Drouyn (for the town of Courville), surveyors, and an authentic copy of which has been deposited in the archives of the Department of Lands and Forests.

2. The village of Montmorency shall pay to the town of Courville, within ninety days after the sanctioning of this act, a sum of two thousand dollars in settlement of all indemnity resulting from the annexation of the territory already described, as well as the surveying costs necessitated by the delimitation of such territory.

3. The contract entered into before Lavery Sirois, notary, on the 6th of March, 1944, under the number 2570 of his minutes, between the corporation of the village of Montmorency and Dominion Textile Company, Limited, with the consent of the

les du village de Montmorency, est confirmé, ratifié et déclaré légal et valide à toutes fins que de droit et, en conséquence, la valeur réelle des bâtiments industriels appartenant à Dominion Textile Company, Limited, décrits au susdit contrat, est, sous les réserves qui y sont stipulées, établie au chiffre d'un million trois cent soixante-treize mille neuf cents dollars pour toutes fins municipales et scolaires, pour une période de trois ans à compter du 1er juillet 1944.

School Commissioners of the village of Montmorency, is confirmed, ratified and declared legal and valid for all lawful purposes and, consequently, the real value of the industrial buildings belonging to Dominion Textile Company, Limited, described in the above-mentioned contract, is, with the reservations stipulated therein, fixed at the sum of one million three hundred and seventy-three thousand nine hundred dollars for all municipal and school purposes, for a period of three years from and after the first of July, 1944.

Entrée en vigueur. **4.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.